

2017

Plavidla vnitrozemské plavby – Pracovní čluny, lodní čluny a záchranné čluny ČSN
EN 1914

32 0860

Inland navigation vessels – Work boats, ship's boats and lifeboats

Bateaux de navigation intérieure – Canots de travail, baleinières et canots de sauvetage

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt – Arbeits-, Bei- und Rettungsboote

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1914:2016. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1914:2016. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1914 (32 0860) ze srpna 2009.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Všechny změny jsou popsány v evropské předmluvě.

Informace o citovaných dokumentech

EN 22768-1 zavedena v ČSN ISO 2768-1 (01 4240) Všeobecné tolerance. Nepředepsané mezní úchytky délkových a úhlových rozměrů

EN ISO 6185 (soubor) zavedena v souboru ČSN EN ISO 6185 Nafukovací čluny

ISO 20712-1 zavedena v ČSN ISO 20712-1 (01 8023) Bezpečnostní značení pro vodní plochy a plážové bezpečnostní vlajky – Část 1: Specifikace bezpečnostních značení pro vodní plochy používaných na pracovištích a ve veřejných prostorech

Související ČSN

ČSN EN ISO 8665 (32 4010) Malá plavidla – Lodní pohonné pístové spalovací motory – Měření

výkonu a jeho záznam

ČSN EN ISO 11592 (32 4011) zrušena; nahrazena ČSN EN ISO 11592-1 (32 4010) Malá plavidla – Stanovení maximálního jmenovitého výkonu pohonu na základě manévrovací rychlosti – Část 1: Plavidla o délce trupu do 8 m

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/87/ES (2006/87EC) ze dne 12. prosince 2006, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby a zrušuje směrnice Rady 82/714/EHS. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 173/2009 Sb. ze dne 09. června 2009, o způsobilosti plavidel k provozu na vnitrozemských vodních cestách, v platném znění.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/53/ES (2013/53/EC) ze dne 20. listopadu 2013 o rekreačních plavidlech a vodních skútrech a o zrušení směrnice 94/25/ES (94/25/EC). V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 96/2016 Sb. ze dne 16. března 2016, kterým se stanoví technické požadavky na rekreační plavidla a na vodní skútry, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN Sýkora, IČ 76027589, Ing. Jiří Sýkora

Technická normalizační komise: TNK 128 Lodě a plovoucí zařízení

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Lubomír Drápal, CSc.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1914

Říjen 2016

ICS 47.060; 47.080
EN 1914:2009

Nahrazuje

Plavidla vnitrozemské plavby – Pracovní čluny, lodní čluny a záchranné čluny

Inland navigation vessels – Work boats, ship's boats and lifeboats

Bateaux de navigation intérieure – Canots
de travail, baleinières et canots de sauvetage

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt – Arbeits-,
Bei- und Rettungsboote

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2016-07-08.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-

CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2016 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 1914:2016 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Značky.....	8
5..... Bezpečnostní požadavky.....	9
5.1..... Rozměry.....	9
5.2..... Volný bok.....	9
5.3..... Výtlačk člunu.....	9
5.4..... Vztlaková rezerva A_R	10
5.5..... Stabilita.....	10
5.6..... Přípustný počet osob.....	10
5.7..... Drenážní	

prostředky.....	10
5.8..... Vztlakové prvky.....	10
5.8.1... Hermeticky utěsněné vztlakové prvky.....	10
5.8.2... Vztlakové prvky plněné expandovanými materiály.....	10
5.9..... Neklouzavé povrchy.....	10
5.10.... Lub.....	11
5.11.... Funkční charakteristiky.....	11
5.11.1 Obecně.....	11
5.11.2 Veslování.....	11
5.11.3 Další požadavky na čluny vybavené motorem.....	11
5.11.4 Záchrana.....	11
5.12.... Jmenovitý výkon motoru.....	11
5.12.1 Instalace.....	11
5.12.2 Maximální jmenovitý výkon motoru.....	11
5.12.3 Elektromotory a startéry.....	

.....	11
5.13.... Vlečný kruh, uvazovací a horká zařízení.....	12
5.14.... Další požadavky pro nafukovací čluny.....	12
6..... Materiály.....	12
7..... Vybavení.....	12
7.1..... Základní vybavení.....	12
7.2..... Další požadavky na čluny vybavené motorem.....	12
7.3..... Další požadavky na nafukovací čluny.....	12
7.4..... Návod k použití.....	13
8..... Zkoušení.....	13
8.1..... Obecně.....	13
8.2..... Ověřování konstrukčních údajů.....	13
8.3..... Ověřování vztlkové rezervy.....	13
8.4..... Ověřování stability.....	13
8.5..... Praktická zkouška.....	13

8.6..... Zkouška bez instalovaného motoru.....	13
---	----

8.7..... Zkouška s instalovaným motorem.....	14
8.7.1... Jmenovitý výkon motoru.....	14
8.7.2... Poloměr zatáčení.....	14
8.7.3... Z-manévr.....	14
8.7.4... Zkouška zastavením.....	14
8.7.5... Reverzace.....	14
8.8..... Zkouška pevnosti.....	14
8.8.1... Obecně.....	14
8.8.2... Pádová zkouška.....	14
8.8.3... Zkouška vlečení.....	14
8.9..... Zkouška záchrany.....	14
9..... Určení.....	14
10..... Značení.....	14

Příloha A (informativní) Příklady a preferované rozměry člunů s pevným trupem..... 16

Bibliografie..... 18

Obrázky

Obrázek 1 - Hlavní rozměry..... 9

Obrázek A.1 - Příklad 1: člun s oblým dnem..... 16

Obrázek A.2 - Příklad 2: člun s V-dnem..... 16

Tabulky

Tabulka 1 - Značky..... 8

Tabulka 2 - Požadované údaje na štítku výrobce..... 15

Tabulka A.1 - Preferované rozměry pro čluny..... 17

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 1914:2016) vypracovala technická komise CEN/TC 15 *Plavidla vnitrozemské plavby*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2017 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2017.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 1914:2009.

Tato norma byla vypracována pro lodní čluny pro plavidla vnitrozemské plavby a pracovní čluny námořní stavební společnosti.

Tato norma specifikuje požadavky na lodní čluny, pro které platí § 10.05 technických předpisů pro plavidla na Rýně a článku 10.05 přílohy II směrnice 2006/87/ES.

Změny provedené proti EN 1914:2009:

- a) z předmětu normy byly vyjmuty hasičské čluny a čluny vodní záchranné služby;
- b) byly přidány specifikace pro záchytná lana/záchranná lana v závislosti na výšce volného boku;
- c) byly revidovány zkušební podmínky zohledňující motory;
- d) byla změněna zkouška stability.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tato evropská norma platí pro:

- lodní čluny podle přílohy II směrnice 2006/87/ES na plavidlech vnitrozemské plavby;
- záchranné čluny v případě, že není specifikováno zvláštní záchranné vybavení (např. podle ADN) pro oblast použití;
- pracovní čluny pro přepravu omezeného počtu osob nebo menší pracovní náklady mezi stavebními plochami na poměrně malé vzdálenosti.

Tato norma neplatí pro:

- rekreační plavidla podle směrnice 2013/53/EU;
- hasičské čluny a čluny vodní záchranné služby.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.